



Distr.  
GENERAL

A/54/564  
12 November 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункт 77 повестки дня

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ  
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Карлос СОРРЕТА (Филиппины)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Обзор и осуществление заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:

а) меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке;

б) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

с) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке;

д) конвенция о запрещении применения ядерного оружия;

е) региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения",

был включен в предварительную повестку дня пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюциями 53/78 А, В, С, D и F Ассамблеи от 4 декабря 1998 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать ее Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 23 сентября 1999 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 64, 65 и 67-85, и эти прения состоялись на 3-12-м заседаниях 11-15 и 18-20 октября (см. A/C.1/54/PV.3-12). Предметное обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялось на 13-19-м заседаниях 21, 22 и 25-29 октября (см. A/C.1/54/PV.13-19). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 20-27-м заседаниях 1, 2, 4, 5, 8 и 9 ноября (см. A/C.1/54/PV.20-27).

4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Конференции по разоружению<sup>1</sup>;
- b) доклад Генерального секретаря о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе (A/54/255 и Add.1);
- c) доклад Генерального секретаря о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (A/54/310 и Add.1);
- d) доклад Генерального секретаря о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке (A/54/332 и Add.1);
- e) доклад Генерального секретаря о мерах укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке (A/54/364);
- f) записка Генерального секретаря о региональных центрах Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения (A/54/324);
- g) письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 5 августа 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад Токийского форума по нераспространению ядерного оружия и разоружению (A/54/205-S/1999/853);
- h) письмо Постоянного представителя Камеруна при Организации Объединенных Наций от 2 августа 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад о работе субрегионального семинара высокого уровня, посвященного рассмотрению и осуществлению рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (A/54/209-S/1999/859);

---

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/54/27).

i) письмо Постоянного представителя Камеруна при Организации Объединенных Наций от 2 августа 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад одиннадцатого совещания на уровне министров Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке (A/54/210-S/1999/860);

j) письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 15 октября 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике совещания министров иностранных дел и глав делегаций Движения неприсоединившихся стран, состоявшегося в Нью-Йорке 23 сентября 1999 года (A/54/469-S/1999/1063).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### A. Проект резолюции A/C.1/54/L.5

5. На 13-м заседании 21 октября представитель Камеруна внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке" (A/C.1/54/L.5). Впоследствии к автору этого проекта резолюции присоединились Ангола, Бурунди, Габон, Гвинея, Конго, Мали, Нигер, Чад и Экваториальная Гвинея.

6. На 24-м заседании 5 ноября Комитет имел в своем распоряжении заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.1/54/L.5, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/C.1/54/L.53). Секретарь Комитета также сделал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.1/54/PV.24).

7. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/54/L.5 без голосования (см. пункт 18, проект резолюции A).

### B. Проект резолюции A/C.1/54/L.10

8. На 19-м заседании 29 октября представитель Буркина-Фасо от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке" (A/C.1/54/L.10).

9. На своем 21-м заседании 1 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/54/L.10 без голосования (см. пункт 18, проект резолюции B).

### C. Проект резолюции A/C.1/54/L.14

10. На 18-м заседании 28 октября представитель Непала, выступавший от имени Австралии, Бангладеш, Брунея-Даруссалама, Вьетнама, Индонезии, Казахстана, Кыргызстана, Малайзии, Монголии, Мьянмы, Непала, Новой Зеландии, Республики Корея, Филиппин, Шри-Ланки и Японии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе" (A/C.1/54/L.14). Впоследствии к числу авторов данного проекта резолюции присоединились Лаосская Народно-Демократическая Республика, Пакистан, Таиланд, Узбекистан и Фиджи, а Бангладеш вышла из их числа.

11. На своем 21-м заседании 1 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/54/L.14 без голосования (см. пункт 18, проект резолюции C).

D. Проект резолюции A/C.1/54/L.33

12. На 15-м заседании 25 октября представитель Индии, выступавший от имени Бангладеш, Брунея-Даруссалама, Бутана, Вьетнама, Гайаны, Египта, Индии, Индонезии, Кении, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мексики и Непала, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия" (A/C.1/54/L.33). Впоследствии к авторам данного проекта резолюции присоединились Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Иран (Исламская Республика), Кения, Конго, Ливийская Арабская Джамахирия, Намибия, Нигерия, Судан и Фиджи.

13. На своем 23-м заседании 4 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/54/L.33 путем заносимого в отчет о заседании голосования 89 голосами против 40 при 18 воздержавшихся (см. пункт 18, проект резолюции D). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Катар, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали  
против:

Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония.

Воздержались:

Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Грузия, Израиль, Казахстан, Кипр, Китай, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Сан-Марино, Соломоновы Острова, Туркменистан, Узбекистан, Украина, Япония.

Е. Проект резолюции А/С.1/54/L.49

14. На 17-м заседании 27 октября представитель Южной Африки, выступавший от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединения, представил на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения" (А/С.1/54/L.49).

15. На своем 21-м заседании 1 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/54/L.49 без голосования (см. пункт 18, проект резолюции Е).

Ф. Проект резолюции А/С.1/54/L.51

16. На 19-м заседании 29 октября представитель Перу, выступавший от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, представил на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне" (А/С.1/54/L.51).

17. На своем 21-м заседании 1 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.1/54/L.51 без голосования (см. пункт 18, проект резолюции F).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

18. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ А

Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность  
Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных  
Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке

Генеральная Ассамблея,

учитывая цели и принципы Организации Объединенных Наций и ее главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 43/78 Н и 43/85 от 7 декабря 1988 года, 44/21 от 15 ноября 1989 года, 45/58 М от 4 декабря 1990 года, 46/37 В от 6 декабря 1991 года, 47/53 F от 15 декабря 1992 года, 48/76 А от 16 декабря 1993 года, 49/76 С от 15 декабря 1994 года, 50/71 В от 12 декабря 1995 года, 51/46 С от 10 декабря 1996 года, 52/39 В от 9 декабря 1997 года и 53/78 А от 4 декабря 1998 года,

учитывая важность и эффективность мер укрепления доверия, принимаемых по инициативе и при участии всех заинтересованных государств и с учетом конкретных особенностей каждого региона, поскольку такие меры могут способствовать обеспечению региональной стабильности и международной безопасности,

будучи убеждена в том, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, включая региональное разоружение, могут быть использованы для социально-экономического развития и для защиты окружающей среды в интересах всех народов, в частности народов развивающихся стран,

ссылаясь на руководящие принципы достижения всеобщего и полного разоружения, принятые на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

будучи убеждена в том, что развитие может быть обеспечено лишь в обстановке мира, безопасности и взаимного доверия, существующей как внутри государств, так и в межгосударственных отношениях,

принимая во внимание создание Генеральным секретарем 28 мая 1992 года Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, роль которого заключается в содействии ограничению вооружений, разоружению, нераспространению и развитию в этом субрегионе,

ссылаясь на Браззавильскую декларацию о сотрудничестве во имя обеспечения мира и безопасности в Центральной Африке<sup>2</sup> и Батийскую декларацию по вопросам поощрения стабильной демократии, прочного мира и устойчивого развития в Центральной Африке<sup>3</sup> и Яундскую декларацию о мире, безопасности и стабильности в Центральной Африке<sup>4</sup>,

принимая во внимание резолюции 1196 (1998) и 1197 (1998), принятые Советом Безопасности 16 и 18 сентября 1998 года, соответственно, после рассмотрения им доклада Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке<sup>5</sup>,

подчеркивая необходимость укрепления потенциала для обеспечения предупреждения конфликтов и поддержания мира в Африке,

напоминая о принятом на четвертом совещании Постоянного консультативного комитета решении о создании под эгидой Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о мерах укрепления доверия на региональном уровне<sup>6</sup>, посвященный деятельности Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке в период после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 53/78 А;

---

<sup>2</sup> A/50/474, приложение I.

<sup>3</sup> A/53/258-S/1998/763, приложение II, добавление I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года, документ S/1998/763.

<sup>4</sup> A/53/868-S/1999/303, приложение II.

<sup>5</sup> A/52/871-S/1998/318; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года, документ S/1998/318.

<sup>6</sup> A/54/364.

2. вновь заявляет о своей поддержке усилий, направленных на дальнейшее осуществление мер укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления напряженности и конфликтов в субрегионе и содействия миру, стабильности и устойчивому развитию в Центральной Африке;

3. вновь заявляет также о своей поддержке программы работы Постоянного консультативного комитета, принятой на организационном совещании Комитета, состоявшемся в Яунде 27-31 июля 1992 года;

4. с удовлетворением отмечает достигнутый государствами-членами Постоянного консультативного комитета прогресс в выполнении программы деятельности на период 1998-1999 годов, в частности:

a) проведение 28-30 апреля 1998 года в Либревиле совместного совещания министров обороны и министров внутренних дел по вопросам безопасности в Центральной Африке;

b) организацию 18-21 мая 1998 года в Бате, Экваториальная Гвинея, Субрегиональной конференции по вопросам демократических институтов и мира в Центральной Африке;

c) проведение 27-31 июля 1998 года в Яунде семинара для высших гражданских и военных должностных лиц, посвященного подготовке методистов по вопросам упрочения мира с помощью практических мер в области разоружения;

d) организацию 19-21 июля 1999 года в Яунде субрегионального семинара высокого уровня, посвященного рассмотрению и осуществлению рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке;

5. подчеркивает важность оказания государствам-членам Постоянного консультативного комитета всесторонней поддержки, необходимой им для выполнения в полном объеме программы деятельности, принятой ими на девятом и десятом совещаниях на уровне министров, включая проведение совместных военных учений по отработке действий в рамках операций по поддержанию мира;

6. приветствует создание на Встрече на высшем уровне глав государств и правительств центральноафриканских стран, созданной в Яунде 25 февраля 1999 года, механизма поощрению, поддержанию и укреплению мира и безопасности в Центральной Африке под названием "Центральноафриканский совет мира и безопасности";

7. приветствует также решение глав государств и правительств Экономического сообщества центральноафриканских государств, принятое в Малабо 24 июня 1999 года, о создании сети парламентариев Сообщества с целью образования в конечном счете парламента Сообщества;

8. с удовлетворением отмечает прогресс в создании механизма раннего предупреждения в Центральной Африке, который, с одной стороны, будет заниматься анализом политической ситуации в государствах - членах Постоянного консультативного комитета и осуществлять наблюдение за ней в целях предотвращения вооруженных конфликтов в будущем, а с другой стороны, будет выполнять функцию технического органа, через который государства-члены будут осуществлять программу работы Комитета, принятую на его организационном совещании, состоявшемся в Яунде в 1992 году;

9. просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека поддержать создание субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке;

10. просит также Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 1197 (1998) Совета Безопасности оказать государствам - членам Постоянного консультативного комитета необходимую поддержку в налаживании работы механизма раннего предупреждения и Центральноафриканского совета мира и безопасности;

11. выражает признательность Генеральному секретарю за создание Целевого фонда для Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке;

12. призывает государства-члены и правительственные и неправительственные организации вносить в Целевой фонд дополнительные добровольные взносы на осуществление программы работы Постоянного консультативного комитета, в частности мероприятий, указанных в пунктах 5, 6 и 7 выше;

13. просит Генерального секретаря и впредь оказывать помощь государствам - членам Постоянного консультативного комитета, с тем чтобы они могли продолжать свои усилия;

14. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке".

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ В

#### Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание положения пункта 1 статьи 11 Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающие, что одна из функций Генеральной Ассамблеи состоит в том, чтобы рассматривать общие принципы сотрудничества в деле поддержания международного мира и безопасности, в том числе принципы, определяющие разоружение и ограничение вооружений,

ссылаясь на свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 D от 3 декабря 1986 года, 42/39 J от 30 ноября 1987 года и 43/76 D от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и на свои резолюции 46/36 F от 6 декабря 1991 года и 47/52 G от 9 декабря 1992 года о региональном разоружении, включая меры укрепления доверия,

ссылаясь также на свои резолюции 48/76 E от 16 декабря 1993 года, 49/76 D от 15 декабря 1994 года, 50/71 C от 12 декабря 1995 года, 51/46 E от 10 декабря 1996 года, 52/220 от 22 декабря 1997 года и 53/78 C от 4 декабря 1998 года,



сознавая, что задача активизации деятельности Регионального центра пользуется широкой поддержкой и что Центр в нынешних условиях может играть важную роль в содействии мерам укрепления доверия и мерам в области ограничения вооружений на региональном уровне, способствуя тем самым прогрессу в деле обеспечения устойчивого развития,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке<sup>7</sup>,

памятуя об усилиях, предпринимаемых в рамках активизации деятельности Регионального центра в целях мобилизации ресурсов, необходимых для покрытия его оперативных расходов;

принимая во внимание необходимость установления тесного сотрудничества между Региональным центром и Механизмом ОАЕ по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов в соответствии с решениями, принятыми Конференцией глав государств и правительств стран - членов Организации африканского единства на ее тридцать пятой очередной сессии, состоявшейся в Алжире 12-14 июля 1999 года<sup>8</sup>;

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>9</sup> и высоко оценивает проводимую Региональным центром деятельность по поддержке усилий по содействию более широкому взаимопониманию и сотрудничеству между африканскими странами в вопросах укрепления мира, разоружения, безопасности и развития;

2. вновь заявляет о своей решительной поддержке активизации деятельности Регионального центра с целью предоставить ему возможность укрепить свою деятельность и программы;

3. вновь призывает все государства, а также международные правительственные организации и фонды вносить добровольные взносы в целях укрепления программ деятельности Регионального центра и содействия их осуществлению;

4. просит Генерального секретаря продолжать оказывать Региональному центру, в рамках имеющихся ресурсов, всю необходимую поддержку для обеспечения более значительных достижений и результатов;

5. просит также Генерального секретаря содействовать установлению тесного сотрудничества между Региональным центром и Организацией африканского единства, особенно в области мира, безопасности и развития, и продолжать оказывать новому Директору Регионального центра помощь в выполнении им его задачи по стабилизации финансового положения и активизации деятельности Регионального центра;

6. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

---

<sup>7</sup> A/52/871-S/1998/318; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года, документ S/1998/318.

<sup>8</sup> См. документ A/54/424, приложение II.

<sup>9</sup> A/54/332 и Add.1.

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке".

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ С

### Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 44/117 F от 15 декабря 1989 года, в соответствии с которыми она создала Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии и переименовала его в Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе со штаб-квартирой в Катманду, поручив ему оказывать основную поддержку инициативам и другим мероприятиям, взаимно согласованным государствами - членами Азиатско-Тихоокеанского региона, по их просьбе, в целях осуществления мер по обеспечению мира и разоружению путем соответствующего использования имеющихся ресурсов,

с удовлетворением отмечая доклад Генерального секретаря<sup>10</sup>, в котором он выразил свое мнение о том, что мандат Регионального центра остается в силе и что Центр может быть полезным инструментом в деле содействия установлению атмосферы сотрудничества в эпоху после окончания "холодной войны",

отмечая, что тенденции, сформировавшиеся в эпоху после окончания "холодной войны", придали особое значение функции Регионального центра по оказанию помощи государствам-членам, сталкивающимся с новыми проблемами в области безопасности и вопросами разоружения, возникающими в регионе,

высоко оценивая осуществляемую Региональным центром полезную деятельность по поощрению регионального и субрегионального диалога в целях повышения уровня открытости и транспарентности и укрепления доверия, а также по содействию разоружению и безопасности путем организации региональных совещаний, которые в Азиатско-Тихоокеанском регионе стали широко известны как "катмандуский процесс",

выражая признательность Региональному центру за организацию им региональных совещаний по вопросам существа в Нагасаки в 1998 году и в Катманду, Киото и Улан-Баторе в 1999 году,

приветствуя идею о возможной разработке программы образования и обучения по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе для молодых людей с различными уровнями подготовки, которая будет финансироваться за счет добровольных взносов,

отмечая важную роль Регионального центра в оказании государствам-членам помощи в осуществлении региональных инициатив, включая поддержку им работы по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии,

---

<sup>10</sup> A/54/255 и Add.1.

высоко оценивая важную роль, которую играл Непал как государство, разместившее у себя штаб-квартиру Регионального центра,

1. вновь заявляет о своей решительной поддержке продолжения деятельности и дальнейшего укрепления Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

2. подчеркивает важное значение катмандуского процесса как мощного средства развития практики проведения общерегионального диалога по вопросам безопасности и разоружения;

3. выражает свою признательность за неизменную политическую поддержку и финансовые взносы на деятельность Регионального центра, которые имеют существенно важное значение для продолжения его деятельности;

4. призывает государства-члены, особенно те, которые расположены в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы, являющиеся единственным источником ресурсов Регионального центра, для укрепления программы деятельности Регионального центра и ее осуществления;

5. просит Генерального секретаря, принимая во внимание пункт 6 резолюции 49/76 D Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1994 года, оказывать Региональному центру всю необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, при осуществлении им своей программы деятельности;

6. рекомендует Генеральному секретарю начать консультации с правительством Королевства Непал, а также с другими заинтересованными государствами-членами и организациями с целью оценки возможности позволить Центру эффективно функционировать в Катманду;

7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе".

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ D

### Конвенция о запрещении применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена, что применение ядерного оружия создает наибольшую угрозу выживанию человечества,

принимая во внимание консультативное заключение Международного Суда от 8 июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения<sup>11</sup>,

будучи убеждена, что многостороннее, универсальное и имеющее обязательную силу соглашение, запрещающее применение ядерного оружия и угрозу его применения, вносило бы вклад в устранение ядерной угрозы и формирование климата для переговоров, ведущих к ликвидации в конечном итоге ядерного оружия, способствуя тем самым укреплению международного мира и безопасности,

сознавая, что ряд шагов, предпринятых Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в направлении сокращения их ядерных вооружений и улучшения международного климата, могут способствовать достижению цели полной ликвидации ядерного оружия,

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>12</sup> говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая, что любое применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, как об этом заявлено в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 В от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

будучи преисполнена решимости обеспечить заключение международной конвенции, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение ядерного оружия с конечной целью его ликвидации,

подчеркивая, что международная конвенция о запрещении применения ядерного оружия явилась бы важным шагом в осуществлении поэтапной программы на пути к полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

отмечая с сожалением, что Конференция по разоружению на своей сессии 1999 года не смогла приступить к переговорам по этому вопросу, просьба о начале которых содержалась в резолюции 53/78 D Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1998 года,

1. вновь просит Конференцию по разоружению начать переговоры в целях достижения договоренности о международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия и угрозу его применения при любых обстоятельствах;

2. просит Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этих переговоров.

---

<sup>11</sup> A/51/218, приложение.

<sup>12</sup> Резолюция S-10/2.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ Е

Региональные центры Организации Объединенных Наций  
по вопросам мира и разоружения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 53/78 F от 4 декабря 1998 года, касающуюся сохранения и активизации деятельности трех региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения,

ссылаясь также на доклады Генерального секретаря о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке<sup>13</sup>, Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе<sup>14</sup> и Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне<sup>15</sup> и приветствуя назначение Генеральным секретарем директора Центра в Африке и директора Центра в Латинской Америке и Карибском бассейне,

вновь подтверждая принятое ею в 1982 году на ее двенадцатой специальной сессии решение учредить Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению, призванную информировать, просвещать и обеспечивать понимание и поддержку со стороны общественности целей Организации Объединенных Наций в области контроля над вооружениями и разоружения<sup>16</sup>,

учитывая свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 J от 3 декабря 1986 года, 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 44/117 F от 15 декабря 1989 года о региональных центрах по вопросам мира и разоружения в Непале, Перу и Того,

признавая, что изменения, которые произошли в мире, открыли новые возможности, а также породили новые препятствия для дальнейших усилий в области разоружения, и в этой связи учитывая то, что региональные центры по вопросам мира и разоружения могут внести существенный вклад в обеспечение между государствами в каждом отдельном регионе взаимопонимания и сотрудничества в вопросах укрепления мира, разоружения и развития,

отмечая, что в пункте 146 Заключительного документа двенадцатой Конференции глав государств и правительств государств-членов Движения неприсоединения, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа - 3 сентября 1998 года, главы государств и правительств приветствовали принятое Генеральной Ассамблеей решение о сохранении и активизации

---

<sup>13</sup> A/54/332 и Add.1.

<sup>14</sup> A/54/255 и Add.1.

<sup>15</sup> A/54/310 и Add.1.

<sup>16</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, пленарные заседания, 1-е заседание, пункты 110 и 111.

деятельности трех региональных центров по вопросам мира и разоружения в Непале, Перу и Того<sup>17</sup>,

1. вновь заявляет, что деятельность Организации Объединенных Наций на региональном уровне имеет большое значение для укрепления стабильности и безопасности ее государств-членов, чему могло бы существенным образом способствовать сохранение и активизация деятельности трех региональных центров по вопросам мира и разоружения;

2. вновь подтверждает, что для достижения позитивных результатов целесообразно, чтобы три региональных центра осуществляли программы в области распространения информации и просвещения, которые способствуют укреплению регионального мира и безопасности и нацелены на изменение основополагающих подходов к вопросам мира, безопасности и разоружения, с тем чтобы содействовать реализации принципов и целей Организации Объединенных Наций;

3. призывает государства-члены в каждом регионе и те государства, которые способны делать это, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы в бюджеты региональных центров в своих соответствующих регионах, с тем чтобы они могли укрепить свои программы деятельности и процесс их осуществления;

4. просит Генерального секретаря оказывать всю необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, региональным центрам в осуществлении их программ деятельности;

5. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения".

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ F

Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/60 J от 3 декабря 1986 года, 42/39 K от 30 ноября 1987 года и 43/76 H от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне со штаб-квартирой в Лиме,

---

<sup>17</sup> A/53/667-S/1998/1071, приложение I; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года, документ S/1998/1071.

ссылаясь также на свои резолюции 46/37 F от 9 декабря 1991 года, 48/76 E от 16 декабря 1993 года, 49/76 D от 15 декабря 1994 года, 50/71 C от 12 декабря 1995 года, 52/220 от 22 декабря 1997 года и 53/78 F от 4 декабря 1998 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря<sup>18</sup>, в котором он высказал мнение о том, что Центр в Лиме может оказывать важные услуги по обмену информацией по вопросам мира, разоружения и развития среди правительств, неправительственных организаций, промышленных кругов и различных секторов гражданского общества в регионе,

отмечая, что в Латинской Америке и Карибском бассейне – первом заселенном регионе мира, который был объявлен зоной, свободной от ядерного оружия, – вопросы безопасности и разоружения всегда рассматривались в качестве исключительно важных тем,

приветствуя активизацию деятельности Центра, усилия, предпринятые в этой связи правительством Перу, и назначение Генеральным секретарем Директора указанного Центра,

учитывая важную роль, которую может играть Центр в деле содействия принятию мер по укреплению доверия, контролю над вооружениями и их ограничению, разоружению и развитию на региональном уровне,

выражая свою признательность Центру за успешное проведение в Лиме 23–25 июня 1999 года международного практикума на тему "Незаконный оборот стрелкового оружия: проблемы Латинской Америки и Карибского бассейна"<sup>19</sup>,

учитывая важное значение информации, исследований, образования и просвещения по вопросам мира, разоружения и развития для достижения взаимопонимания и сотрудничества между государствами,

признавая необходимость обеспечения трех региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения достаточными финансовыми ресурсами для планирования и осуществления их программ деятельности,

1. вновь заявляет о своей решительной поддержке роли, которую играет Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в деле пропаганды деятельности Организации Объединенных Наций на региональном уровне в целях укрепления мира, стабильности, безопасности и развития ее государств-членов;

2. выражает свое удовлетворение по поводу возобновления деятельности Регионального центра со штаб-квартирой в Лиме;

3. выражает свою признательность за предоставление Региональному центру политической поддержки и финансовых взносов, которые необходимы для его непрерывного функционирования;

4. настоятельно призывает все государства региона шире использовать возможности Центра для решения текущих проблем, с которыми сталкивается международное сообщество, в целях

---

<sup>18</sup> A/54/310 и Add.1.

<sup>19</sup> A/54/310, пункты 12–13.

реализации целей Устава Организации Объединенных Наций, касающихся укрепления мира, разоружения и развития;

5. призывает государства-члены, особенно государства региона Латинской Америки и Карибского бассейна, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы, с тем чтобы Региональный центр мог укрепить свою программу деятельности и процесс ее осуществления;

6. просит Генерального секретаря оказывать Центру всю необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, для осуществления его программы деятельности и достижения более высоких результатов;

7. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне".

-----